

Bruselj, 19. junij 2026
(OR. en)

10754/26

AGRILEG 166
PESTICIDE 48

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj:	Evropska komisija
Datum prejema:	17. junij 2026
Prejemnik:	Generalni sekretariat Sveta
Št. dok. Kom.:	D108181/06
Zadeva:	UREDBA KOMISIJE (EU) .../... z dne XXX o spremembi prilog II in III k Uredbi Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 396/2005 glede mejnih vrednosti ostankov za alfa-cipermetrin in cipermetrin v ali na nekaterih proizvodih

Delegacije prejmejo priloženi dokument D108181/06.

Priloga: D108181/06



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, **XXX**
PLAN/2023/1863
(POOL/E4/2023/1863/1863-EN.docx)
D108181/06
[...](2026) **XXX** draft

UREDBA KOMISIJE (EU) .../...

z dne **XXX**

**o spremembi prilog II in III k Uredbi Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 396/2005
glede mejnih vrednosti ostankov za alfa-cipermetrin in cipermetrin v ali na nekaterih
proizvodih**

(Besedilo velja za EGP)

UREDBA KOMISIJE (EU) .../...

z dne **XXX**

o spremembi prilog II in III k Uredbi Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 396/2005 glede mejnih vrednosti ostankov za alfa-cipermetrin in cipermetrin v ali na nekaterih proizvodih

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 396/2005 z dne 23. februarja 2005 o mejnih vrednostih ostankov pesticidov v ali na hrani in krmi rastlinskega in živalskega izvora ter o spremembi Direktive Sveta 91/414/EGS¹ ter zlasti člena 14(1), točka (a), in člena 49(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Mejne vrednosti ostankov (v nadaljnjem besedilu: MRL) za cipermetrin so bile določene v Prilogi II in delu B Priloge III k Uredbi (ES) št. 396/2005.
- (2) Skupino cipermetrinov sestavljajo različne zmesi izomerov: cipermetrin, alfa-cipermetrin, beta-cipermetrin in zeta-cipermetrin pod opredelitvijo ostanka „cipermetrin (cipermetrin, vključno z drugimi zmesmi sestavnih izomerov (vsota izomerov))“. Evropska agencija za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) je to opredelitev ostanka potrdila kot ustrezno². V skladu z Uredbo (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta³ je cipermetrin⁴ odobren v Uniji, alfa-cipermetrin⁵, beta-cipermetrin⁶ in zeta-cipermetrin⁷ pa ne.

¹ UL L 70, 16.3.2005, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2005/396/oj>.

² Evropska agencija za varnost hrane, Reasoned opinion on the Review of the residue definitions for risk assessment of pyrethroids forming common metabolites (Obrazloženo mnenje o pregledu opredelitev ostankov za oceno tveganja piretroidov, ki tvorijo skupne metabolite); *EFSA Journal* 2023;21(5):8022, <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2023.8022>.

³ Uredba (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet in razveljavitvi direktiv Sveta 79/117/EGS in 91/414/EGS (UL L 309, 24.11.2009, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1107/oj>).

⁴ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/2049 z dne 24. novembra 2021 o obnovitvi odobritve aktivne snovi cipermetrin kot kandidatke za zamenjavo skladu z Uredbo (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet ter o spremembi Priloge k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 540/2011 (UL L 420, 25.11.2021, str. 6, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2049/oj>).

⁵ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/795 z dne 17. maja 2021 o preklicu odobritve aktivne snovi alfa-cipermetrin v skladu z Uredbo (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet ter o spremembi Priloge k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 540/2011 (UL L 174, 18.5.2021, str. 2, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/795/oj>).

⁶ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/1526 z dne 6. septembra 2017 o neodobritvi aktivne snovi beta-cipermetrin v skladu z Uredbo (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet (UL L 231, 7.9.2017, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/1526/oj>).

⁷ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/1643 z dne 5. novembra 2020 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) št. 540/2011 glede obdobja odobritve aktivnih snovi kalcijev fosfid, denatonijev benzoat,

- (3) Agencija je objavila obrazloženo mnenje o pregledu obstoječih MRL za cipermetrine v skladu s členom 12(1) Uredbe (ES) št. 396/2005⁸. Agencija je opredelila morebitna tveganja v zvezi s sedanjimi MRL za cipermetrine v ali na pomarančah, kutinah, namiznem grozdju, vinskem grozdju, karambolah, krompirju, rdeči pesi, korenju, gomoljni zeleni, pastinaku, redkvi, belem korenu/porovolistni kozji bradi, podzemni kolerabi, repi, čebuli, paradižniku, melonah, brokoliju, glavnatem zelju, motovilcu, rukvici/rukoli, ogrščici, vodni kreši, pravi krebujici, drobnjaku, peteršilju, žajblju, baziliki in užitnih cvetovih, fižolu (svežem, s stroki), leči (sveži), špargljih/beluših, belušni zeleni, rabarbari in rižu, če bi ostanki vsebovali samo alfa-cipermetrin, tj. bolj strupeno spojino. Čeprav bi bil možen pristop za zagotovitev varstva potrošnikov znižanje MRL za cipermetrin za navedene živilske proizvode na meje določljivosti, Komisija meni, da je sorazmeren pristop za zagotovitev varstva potrošnikov določitev dveh sklopov MRL, enega za cipermetrin (cipermetrin, vključno z drugimi zmesmi sestavnih izomerov (vsota izomerov)) in drugega za alfa-cipermetrin. Zato je Agencija na zahtevo Komisije predložila izjavo o MRL za alfa-cipermetrin in pregledu obstoječih MRL EU za cipermetrin⁹.
- (4) Za cipermetrin (cipermetrin, vključno z drugimi zmesmi sestavnih izomerov (vsota izomerov)) je Agencija ugotovila, da so sedanje MRL za cipermetrine v ali na sladki koruzi, semenih borage, semenu navadnega rička in konopljinih semenih na podlagi veljavnih dobrih kmetijskih praks, odobrenih v Uniji, potrjene kot varne za potrošnike. Navedene MRL bi bilo treba zato ohraniti v Prilogi II k Uredbi (ES) št. 396/2005 na obstoječih ravneh.
- (5) Agencija je ugotovila tudi, da so sedanje MRL za cipermetrine v ali na lupinarjih, jagodah, karambolah, durianu, okri/jedilnem oslezu, fižolu (sušenem), leči (sušeni), grahu (sušenem), belem volčjem bobu (sušenem), zemeljskih oreških/arašidih, gorčičnih semenih, semenih navadnega rumenika, ajdi, koruzi, prosu, kardamomu, koreninah ali korenikah, sladkornem trsu, maščevju koz, maščevju ovc, maščevju enoprstih kopitarjev, maščevju/jetrih/ledvicah/užitni drobovini perutnine in mleku ovc/koz/konjev na podlagi sedanjih mejnih vrednosti ostankov po Codexu (v nadaljnjem besedilu: CXL) potrjene kot varne za potrošnike. Navedene MRL bi bilo zato treba ohraniti v Prilogi II k Uredbi (ES) št. 396/2005 na obstoječih ravneh v skladu s členom 14(2), točka (e), Uredbe (ES) št. 396/2005.
- (6) Agencija je nadalje določila MRL na podlagi veljavnih dobrih kmetijskih praks, odobrenih v Uniji, za cipermetrine v ali na namiznih olivah, rdeči pesi, korenju, gomoljni zeleni, hrenu, topinamburju/laški repi, pastinaku, korenu peteršilja, redkvi, belem korenu/porovolistni kozji bradi, podzemni kolerabi, repi, čebuli, kreši, rani barbici, rastlinah z mladimi listi, vodni kreši, pravi krebujici, drobnjaku, listih zelene, peteršilju, žajblju, rožmarinu, materini dušici, baziliki in užitnih cvetovih, lovorovih listih, pehtranu in olivah za proizvodnjo olja na ravneh, ki so višje od sedanjih ravni in

haloksifop-P, imidakloprid, pencikuron in zeta-cipermetrin (UL L 370, 6.11.2020, str. 18, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/1643/oj>).

⁸ Evropska agencija za varnost hrane, Reasoned opinion on the review of the existing maximum residue levels for cypermethrins according to Article 12 of Regulation (EC) No 396/2005 (Obrazloženo mnenje o pregledu obstoječih mejnih vrednosti ostankov za cipermetrine v skladu s členom 12 Uredbe (ES) št. 396/2005); *EFSA Journal* 2023;21(3):7800, <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2023.7800>.

⁹ Evropska agencija za varnost hrane, Statement on MRLs for alpha-cypermethrin and screening of the existing EU MRLs for cypermethrin (Izjava o MRL za alfa-cipermetrin in pregledu obstoječih MRL EU za cipermetrin); *EFSA Journal*. 2025;23:e9386, <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2025.9386>.

so potrjene kot varne za potrošnike. MRL za te proizvode bi bilo zato treba določiti v Prilogi II k Uredbi (ES) št. 396/2005 na ravneh, ki jih je določila Agencija.

- (7) Poleg tega je Agencija določila MRL na podlagi sedanjih CXL za cipermetrine v ali na kumkvatih, trtnih listih, špargljih/beluših, soji, zeliščnih čajih iz ginsenga, pimentu, sečuanskem popru, kumini, brinovih jagodah, popru, vaniliji in tamarindi na ravneh, ki so višje od sedanjih ravni in so potrjene kot varne za potrošnike. MRL za te proizvode bi bilo zato treba določiti v Prilogi II k Uredbi (ES) št. 396/2005 na ravneh, ki jih je določila Agencija, v skladu s členom 14(2), točka (e), Uredbe (ES) št. 396/2005.
- (8) Agencija je določila tudi MRL na podlagi veljavne dobre kmetijske prakse, ki je v Združenih državah odobrena za cipermetrine v ali na sirku, na ravni, ki je višja od sedanjih ravni in je potrjena kot varna za potrošnike. MRL za sirek bi bilo zato treba določiti v Prilogi II k Uredbi (ES) št. 396/2005 na ravni, ki jo je določila Agencija.
- (9) Agencija je priporočila znižanje obstoječih MRL za cipermetrine v ali na sladkem krompirju, jajčevcih, česnu, šalotki, motovilcu, rukvici/rukoli, ogrščici in korenu cikoriije na podlagi veljavnih dobrih kmetijskih praks, odobrenih v Uniji, ki so potrjene kot varne za potrošnike, in z namenom določitve MRL na tako nizkih ravneh, kot jih je razumno mogoče doseči. MRL za te proizvode bi bilo zato treba določiti v Prilogi II k Uredbi (ES) št. 396/2005 na ravneh, ki jih je določila Agencija.
- (10) Agencija je priporočila tudi znižanje obstoječih MRL za cipermetrine v ali na pomarančah, grenivkah, limonah, limetah, mandarinah, kumaricah za vlaganje, orjaških bučah, lubenicah, gomoljih kasave/manioki, jamu, maranti, artičokah, lanenih semenih, maku, sezamovih semenih, sončničnih semenih, semenih oljne ogrščice, kavnih zrnih, korenu sladkorne pese, jetrih/užitni drobovini prašičev, jetrih/ledvicah/užitni drobovini goveda, mišičevju/jetrih/ledvicah/užitni drobovini ovc, mišičevju/jetrih/ledvicah/užitni drobovini koz, mišičevju/jetrih/ledvicah/užitni drobovini enoprstih kopitarjev, mišičevju perutnine in ptičjih jajcih, ki so potrjene kot varne za potrošnike, v skladu s sedanjimi CXL in z namenom določitve MRL na tako nizkih ravneh, kot jih je razumno mogoče doseči. MRL za te proizvode bi bilo zato treba določiti v Prilogi II k Uredbi (ES) št. 396/2005 na ravneh, ki jih je določila Agencija.
- (11) Agencija je nadalje priporočila znižanje sedanje MRL za cipermetrine na bombaževem semenu, ki je potrjena kot varna za potrošnike, na podlagi veljavne dobre kmetijske prakse, odobrene v Združenih državah, in z namenom določitve MRL na tako nizkih ravneh, kot jih je razumno mogoče doseči. MRL za bombaževo seme bi bilo zato treba določiti v Prilogi II k Uredbi (ES) št. 396/2005 na ravni, ki jo je določila Agencija.
- (12) Čeprav obstajajo CXL za ostanke nekaterih izomerov cipermetrina v ali na kutinah, nešpljah, japonskih nešpljah, namiznem grozdju, vinskem grozdju, krompirju, paradižniku, kumarah, bučkah, melonah, brokoliju, glavnatem zelju, cvetači, brstičnem ohrovту, kitajskem kapusu, listnatem ohrovту, vitlofu, fižolu (svežem, s stroki), fižolu (svežem, brez strokov), grahu (svežem, s stroki), grahu (svežem, brez strokov), ječmenu, ovsu, rižu, rži, pšenici, mišičevju/maščevju prašičev, mišičevju goveda, maščevju goveda in mleku goveda, Agencija teh CXL ni mogla potrditi kot varnih za potrošnike. Agencija je priporočila znižanje obstoječih MRL za cipermetrine v ali na teh proizvodih na ravni, ki so potrjene kot varne za potrošnike, na podlagi veljavnih dobrih kmetijskih praks, odobrenih v Združenih državah, in z namenom določitve MRL na tako nizkih ravneh, kot jih je razumno mogoče doseči. MRL za te proizvode bi bilo zato treba določiti v Prilogi II k Uredbi (ES) št. 396/2005 na ravneh, ki jih je določila Agencija.

- (13) Agencija je ugotovila nesprejemljiva tveganja v zvezi s sedanjimi MRL in CXL za cipermetrine za jabolka, hruške, marelice, češnje, breskve, slive, robide, maline, liči, mango, papaje, papriko, kolerabice, solato, endivijo/eskarijolko, špinačo, tolščakovke, liste blitve, por, čaje in hmelj. Agencija se je posvetovala z državami članicami in jih pozvala, naj poročajo o morebitnih nadomestnih rešitvah za dobre kmetijske prakse za te proizvode, ki so odobrene v državah članicah ali tretjih državah in so že ocenjene na ravni držav članic, kar ne bi povzročilo nesprejemljivega tveganja za potrošnike. Vendar nadomestne rešitve za dobre kmetijske prakse niso bile opredeljene. Zato bi bilo treba MRL za cipermetrine za te proizvode znižati na meje določljivosti za posamezne proizvode v Prilogi II k Uredbi (ES) št. 396/2005.
- (14) Ker je Agencija ugotovila, da ni bilo na voljo poskusov za ugotavljanje ostankov za določitev MRL za cipermetrin v ali na spomladanski čebuli, leči (sveži), kardiju, belušni zeleni, sladkem komarčku, rabarbari, bambusovih vršičkih, palmovih srčkah ter zeliščnih čajih iz listov in zelišč, je bil potreben nadaljnji premislek odgovornih za obvladovanje tveganja. Poleg tega je Agencija za lečo (svežo) ugotovila, da varnosti CXL ni bilo mogoče potrditi. Brez poskusov za ugotavljanje ostankov, ki so potrebni za določitev MRL, Komisija meni, da je primerno MRL za navedene proizvode določiti na mejah določljivosti za posamezne proizvode iz Priloge II k Uredbi (ES) št. 396/2005.
- (15) Za ostrožnice, gozdne gobe in proizvode iz drugih gojenih kopenskih živali, za katere so MRL za cipermetrin temeljile na uporabah v Uniji, ki niso več odobrene in za katere ni niti CXL niti uvoznih toleranc, je primerno znižati MRL za cipermetrin na meje določljivosti za posamezne proizvode iz Priloge II k Uredbi (ES) št. 396/2005 brez mnenja Agencije v skladu s členom 17 Uredbe (ES) št. 396/2005.
- (16) Agencija je ugotovila, da v zvezi z MRL za brstični ohrovt, krešo, rano barbico in bombaževo seme nekatere informacije niso bile na voljo in da je bil potreben nadaljnji premislek odgovornih za obvladovanje tveganja. Ker nekatere informacije o analiznih metodah za proizvode rastlinskega izvora, poskusih za ugotavljanje ostankov za brstični ohrovt, krešo in rano barbico ter obstojnosti pri shranjevanju za bombaževo seme, potrebne za oceno morebitnih tveganj zaradi ostankov cipermetrina v ali na teh proizvodih, niso bile na voljo, bi bilo treba nove MRL za te proizvode pregledati. Pri navedenem pregledu bi se morale upoštevati informacije, ki bodo na voljo v dveh letih od objave te uredbe.
- (17) Poleg tega nedavni podatki o spremljanju za čaj, zeliščne čaje iz cvetov ter zeliščne čaje iz listov in zelišč kažejo, da se še vedno pojavljajo ostanki cipermetrinov. Za oceno razvoja pojava cipermetrinov in tega, ali so nosilci živilske dejavnosti sprejeli učinkovite ukrepe za preprečevanje navzkrižne kontaminacije, npr. preprečevanje navzkrižne kontaminacije zaradi zanašanja škropiva, so potrebni dodatni podatki o spremljanju. Zato bi bilo treba pregledati MRL za te proizvode. Pri navedenem pregledu bi se morale upoštevati informacije, ki bodo na voljo v treh letih od objave te uredbe.
- (18) Za alfa-cipermetrin je Agencija predlagala MRL na podlagi ravni alfa-cipermetrina, izračunanih z uporabo pretvorbenih faktorjev za uporabe cipermetrinov, obravnavane pri pregledu obstoječih MRL za cipermetrine v skladu s členom 12(1) Uredbe (ES) št. 396/2005. To MRL bi bilo zato treba določiti v Prilogi II k Uredbi (ES) št. 396/2005 na ravneh, ki jih določi Agencija.
- (19) Za ostanke alfa-cipermetrina in cipermetrina v ali na proizvodih, za katere v Uniji niso odobrene nobene dobre kmetijske prakse ter ne obstajajo niti CXL niti uvozne tolerance, bi bilo treba MRL določiti v višini mej določljivosti za posamezne proizvode ali

uporabljati privzete MRL, kot je določeno v členu 18(1), točka (b), Uredbe (ES) št. 396/2005.

- (20) Komisija se je glede potrebe po prilagoditvi nekaterih mej določljivosti posvetovala z referenčnimi laboratoriji Evropske unije za ostanke pesticidov. Navedeni laboratoriji so predlagali meje določljivosti za posamezne proizvode, ki jih je mogoče analizo doseči.
- (21) Upoštevane so bile pripombe, ki so jih glede novih MRL v okviru posvetovanj v Svetovni trgovinski organizaciji izrazili trgovinski partnerji Unije.
- (22) Uredbo (ES) št. 396/2005 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (23) Da bi se omogočili normalno trgovanje s proizvodi ter njihova predelava in uživanje, se ta uredba ne bi smela uporabljati za proizvode, ki so bili dani na trg v Uniji, preden se začnejo uporabljati nove MRL za alfa-cipermetrin in cipermetrine, in za katere se zagotavlja visoka raven varstva potrošnikov. To velja za vse proizvode, razen za grenivke, pomaranče, limone, limete, mandarine, jabolka, hruške, kutine, nešplje, japonske nešplje, marelice, češnje, breskve, slive, namizno grozdje, vinsko grozdje, robide, maline (rdeče in rumene), kakije, kivije/aktinidije (zelene, rdeče, rumene), liči, persimon/virginijski kaki, avokado, banane, mango, papaje, granatna jabolka, ananase, jam, čebulo, paradižnik, papriko, jajčevce, kumare, bučke, melone, orjaške buče, lubenice, brokoli, cvetačo, brstični ohrovt, glavnato zelje, kitajski kapus, listnati ohrovt, kolerabice, motovilec, solato, endivijo/eskarijolklo, rukvico/rukolo, ogrščico, špinačo, tolščakovke, liste blitve, vitlof, fižol (svež, s stroki in brez strokov), grah (svež, s stroki in brez strokov), lečo (svežo), belušno zeleno, artičoke, por, rabarbaro, gozdne gobe, ječmen, oves, riž, rž, pšenico, čaje, hmelj, mišičevje prašičev, maščevje prašičev, mišičevje goveda, maščevje goveda, jetra goveda, užitno drobovino goveda in mleko.
- (24) Državam članicam, tretjim državam in nosilcem živilske dejavnosti bi bilo treba pred začetkom uporabe novih MRL omogočiti primerno obdobje, da se bodo lahko prilagodili zahtevam, ki bodo nastale ob spremembi MRL za cipermetrine.
- (25) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Prilogi II in III k Uredbi (ES) št. 396/2005 se spremenita v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Različica Uredbe (ES) št. 396/2005 pred spremembami s to uredbo se še naprej uporablja za proizvode, ki so bili dani na trg v Uniji pred [*Urad za publikacije: vstaviti datum 6 mesecev po datumu začetka veljavnosti te uredbe*], razen za grenivke, pomaranče, limone, limete, mandarine, jabolka, hruške, kutine, nešplje, japonske nešplje, marelice, češnje, breskve, slive, namizno grozdje, vinsko grozdje, robide, maline (rdeče in rumene), kakije, kivije/aktinidije (zelene, rdeče, rumene), liči, persimon/virginijski kaki, avokado, banane, mango, papaje, granatna jabolka, ananase, jam, čebulo, paradižnik, papriko, jajčevce, kumare, bučke, melone, orjaške buče, lubenice, brokoli, cvetačo, brstični ohrovt, glavnato zelje, kitajski kapus, listnati ohrovt, kolerabice, motovilec, solato, endivijo/eskarijolklo, rukvico/rukolo, ogrščico, špinačo, tolščakovke, liste blitve, vitlof, fižol (svež, s stroki in brez strokov), grah (svež, s stroki in brez strokov), lečo (svežo), belušno zeleno, artičoke, por, rabarbaro, gozdne gobe, ječmen, oves, riž,

rž, pšenico, čaje, hmelj, mišičevje prašičev, maščevje prašičev, mišičevje goveda, maščevje goveda, jetra goveda, užitno drobovino goveda in mleko.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od [*Urad za publikacije: vstaviti datum 6 mesecev po datumu začetka veljavnosti te uredbe*].

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

*Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN*